

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 November 2013
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Ливии
при Организации Объединенных Наций
от 6 ноября 2013 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Имею честь препроводить Вам и через Вас членам Совета Безопасности текст, направленный 31 октября 2013 года представителем Учреждения по атомной энергии Ливии (УАЭЛ) на электронную почту* Международного агентства по атомной энергии, в котором приведена реакция Учреждения по атомной энергии Ливии на статью Энтони Лойда «„Аль-Каида“ наблюдает за ураном и ракетами Каддафи», опубликованную газетой «Таймс» 22 октября 2013 года.

В электронном сообщении содержится следующая информация:

- i) Бхаруддин Арифи и его группа не являются теми, кому поручено охранять склад с урановым концентратом;
- ii) объект официально охраняется вооруженными солдатами под командованием министерства обороны;
- iii) упомянутые в подпункте (ii) выше солдаты постоянно находятся на этом объекте и несут посменную круглосуточную вахту;
- iv) после свержения старого режима объект находится в ведении 10-го батальона противовоздушной обороны Ливии;
- v) на территории комплекса находится три склада (два для хранения уранового концентрата и один для хранения снятых с вооружения и непригодных ракет класса «земля-земля»). В нем нет предполагаемых ракет, наводимых по тепловому излучению, о которых говорится в статье; они могут находиться на другом объекте;
- vi) сухой климат южной части Ливии в большей степени подходит для хранения стальных бочек;
- vii) ведется работа в целях помещения нескольких поврежденных бочек в новые бочки;

* Упомянутый текст хранится в Секретариате, где с ним можно ознакомиться.



viii) сотрудники Учреждения по атомной энергии Ливии (УАЭЛ) посещают объект ежеквартально;

ix) на объект прибудет группа сотрудников УАЭЛ для проведения технико-эксплуатационных работ в ноябре, а другая группа отдела регулирования УАЭЛ — в ноябре или декабре.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ибрагим О. Даббаш

Посол

Постоянный представитель
